



## Versicherungsbestätigung zur Betriebshaftpflicht- Versicherung

## Certificate of Insurance for the Commercial General Liability Insurance

### 1. Versicherungsnehmer

Firma  
Eszet Autogentechnik GmbH  
Memeler Str. 26  
42781 Haan  
Deutschland

### 1. Policyholder / Named Insured

Firma  
Eszet Autogentechnik GmbH  
Memeler Str. 26  
42781 Haan  
Germany

### 2. Betriebsbeschreibung

Herstellung, Vertrieb und Montage von  
Sicherheitseinrichtungen, Armaturen und  
Gastechnik.

### 2. Business Description

Construction, sales and installation of safety  
equipment, fittings and gas technology.

### 3. Versicherer

R+V Allgemeine Versicherung AG  
Raiffeisenplatz 1  
65189 Wiesbaden  
Deutschland

### 3. Insurer

R+V Allgemeine Versicherung AG  
Raiffeisenplatz 1  
65189 Wiesbaden  
Germany

### 4. Versicherungsschein-Nummer(n)

29/415114940

### 4. Policy-number(s)

29/415114940

### 5. Versicherungsperiode

Vom 1. Oktober 2021, 12 Uhr  
Bis 1. Oktober 2022, 12 Uhr  
Die Versicherung verlängert sich stillschweigend  
um ein weiteres Jahr, wenn sie nicht drei Monate  
vor Ablauf gekündigt wird.

### 5. Period of insurance

From: October 1, 2021, 12:00 A.M.  
To: October 1, 2022, 12:00 A.M.  
The insurance is automatically extended for  
another year unless it is cancelled three months  
prior to the expiry date of the current period.

## 6. Versicherungsumfang

### 1 Allgemeines

Im Rahmen und Umfang der Versicherungsbedingungen bietet unsere Gesellschaft dem Versicherungsnehmer Deckung gegen Schadensersatzansprüche Dritter aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen privatrechtlichen Inhalts wegen Personen- und Sachschäden, die während der Wirksamkeit des Vertrages eintreten.

### 2 Besondere Ausschlüsse

Diese Police deckt insbesondere nicht

- Arbeitgeber-Haftpflicht

- Kraftfahrzeug-Haftpflicht
- Vermögensschaden-Haftpflicht (z.B. „Errors & Omissions“ / Directors & Officers-Versicherungen).

### 3 Örtlicher Geltungsbereich

Diese Police deckt Personen- und Sachschäden, die weltweit eintreten, einschließlich aus der Teilnahme an Ausstellungen und Messen. Ausgenommen sind jedoch Schadenereignisse in USA / Kanada aus direkten Exporten dorthin oder aus der Durchführung von Arbeiten in diesen Ländern.

### 4 Schäden durch Umwelteinwirkung

Die Deckung umfasst Personen- und Sachschäden durch Umwelteinwirkung auf Boden, Luft oder Wasser, im Ausland jedoch nur, soweit es sich um Versicherungsfälle handelt, die Folgen einer plötzlichen und unfallartigen Störung des bestimmungsgemäßen Betriebs sind.

## 7. Versicherungssummen

### 1 EUR 5.000.000

pauschal für Personen- und Sachschäden je Schadenereignis

(EUR 5.000.000 je geschädigte Person)

### 2 EUR 10.000.000 je Versicherungsjahr

(Schäden durch Umwelteinwirkung:  
5.000.000 EUR je Versicherungsjahr)

## 8. Besonderer Hinweis

Diese Versicherungsbestätigung dient ausschließlich der Information und Begründet

## 6. Scope of Coverage

### 1 General information

Within the limits defined by the terms and conditions of this insurance our company grants the insured cover against third-party-claims on the basis of legal liability provisions under private law with respect to any bodily injury and property damage occurring during the validity of the said insurance.

### 2 Special Exclusions

This policy does especially not insure

- employers' liability / workmen's compensation
- automobile liability
- liability for pure financial losses (e.g. errors & omissions / directors & officers insurance).

### 3 Territorial scope

This policy insures bodily injury and property damage occurring worldwide - including from the participation in exhibitions and trade fairs. Excluded are however, occurrences in USA / Canada resulting from direct exports to or operations performed in these territories.

### 4 Pollution

The coverage includes bodily injury and property damage due to an impact on the environment (soil, air, water), in foreign countries though only provided the damages are the consequences of a sudden and accidental incident

## 7. Limits of Liability

### 1 EUR 5,000,000

combined single limit for bodily injury and property damage any one occurrence

(EUR 5,000,000 per injured person)

### 2 EUR 10,000,000 any one period of Insurance

(pollution: EUR 5,000,000 for bodily injury any one period of insurance)

## 8. Special Note

The certificate is issued as a matter of information only and confers no rights upon the certificate holder.



keine Ansprüche für den Inhaber der Bestätigung.

Diese Versicherungsbestätigung ergänzt, erweitert oder ändert den Versicherungsschutz der oben genannten Police nicht. Rechtsverbindlich ist ausschließlich der deutsche Bedingungstext.

This certificate does not amend, extend or alter the coverage of the policy. The German policy wording only is legally binding.

Diese Versicherungsbestätigung gilt bis zum: 1. Oktober 2022

This certification is valid until: October 1, 2022

Stuttgart, den 14. September 2021  
R+V Allgemeine Versicherung AG

Stuttgart, September 14, 2021  
R+V Allgemeine Versicherung AG

Burkhard Krüger

Martin Hake